

中國社會科學院歷史研究所  
中國敦煌吐魯番學會敦煌古文獻編輯委員會  
英國國家圖書館  
倫敦大學亞非學院  
合編

# 英藏敦煌文獻

(漢文佛經以外部份)

第十卷(斯五九六六—六三〇七)

四川人民出版社

一九九四年·成都

# Dunhuang Manuscripts in British Collections

(Chinese texts other than Buddhist scriptures)

10

(S. 5966—S. 6307)

The British Library

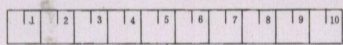
The Dunhuang-Turfan Academic Society of China,  
Dunhuang Manuscripts Editorial Committee

The Institute of History, Chinese Academy of Social Sciences

The School of Oriental and African Studies, University of London

Sichuan People's Publishing House  
CHENGDU, 1994

莫虧於穢後  
 大王神竿以日月而齊堅  
 夫人天年共山河而益固城隍土地社屆神祠納福  
 祐而咸亨象豈登於稼穡法輪常轉仁日  
 明今則報露早表俯垂  
 迴向謹疏  
 開寶七年正月日歸義軍節度使燉煌王曹元忠捨施迴向疏  
 布卷正充大眾布卷正充大眾像縮後表正充法事  
 右件捨施所申意者先奉為  
 龍天八部擁護燉煌  
 開寶七年正月日歸義軍節度使燉煌王曹元忠捨施迴向疏

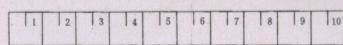


S. 5973/1

開寶七年(974)正月歸義軍節度使燉煌王曹元忠捨施迴向疏

開寶七年(974)二月歸義軍節度使燉煌王曹元忠捨施迴向疏

休行乃中收音千弋弥滅今日講暢恩仰  
 慈門伏乞  
 能仁希垂  
 迴向謹疏  
 開寶七年正月日歸義軍節度使曹延恭捨施迴向疏  
 庄予布兩正充大眾各  
 四門四角法事  
 右件捨施所申意者奉為  
 國界清平  
 法輪常轉定隨風散慶逐雲齊伏乞  
 慈悲希甫  
 迴向謹疏  
 開寶七年正月日歸義軍節度使曹延恭捨施迴向疏

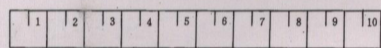


S. 5973/2

開寶八年(975)歸義軍節度使曹延恭捨施迴向疏



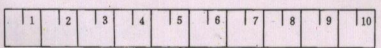
S. 5998



悉寧宗部落百姓賀胡子放刈契



S. 5998V



雜寫 悉寧宗部落百姓王晟子放刈契

S/6029

夫旅夫之利一海天下  
 興矣故黃帝戰于涿麓顛項爭於不  
 殷攻葛伯周伐崇侯夫兵者凶器財田  
 所以禁暴而討亂非欲耗財而害人也故  
 德也故兵貴代謀不重交刃百戰百勝  
 之者兵正循道而服人霸者之兵  
 人之國命不可不重也故詔於廟堂  
 凶門臨軍之日則忘其親後將之法  
 下敵於前以全國為重智謀為先  
 明天者察七緯之情洞五行之趣聽八  
 之形辨九地之勢明人者抱五德之美  
 柄賞罰也智以能謀信以約束仁以愛  
 以德過故智者變通之源運奇之六  
 萬皆齊孫曠之奇也千牛俱存田

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

S. 6029

失名書

社司 轉帖

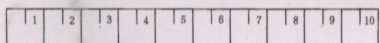
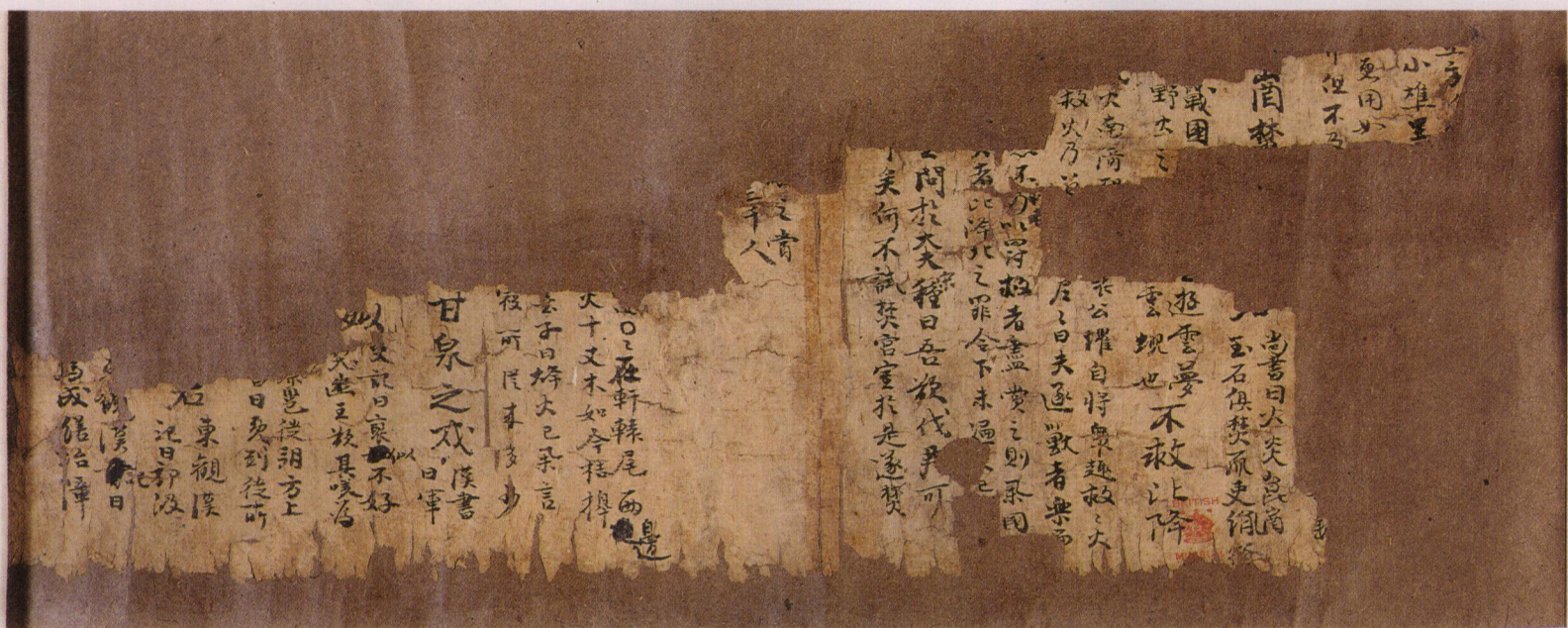
右係屬廟造出幸請諸公等以至限今月  
 卯時於乾明寺門取齋糧之後到罰酒壹角  
 全不來者罰酒半先其以立流連交付不得  
 停滯如帶以者准條科罰以周知本司用憑  
 壬辰年四月廿三日錄事孔以詔

郭闡梨 張闡梨 長在闡梨 念孤社官 張席錄 曹波星  
 杜貞瑞 王相衡 薛相衡 汪真昌 念孤相衡 汪袖奴  
 安慶候

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

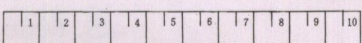
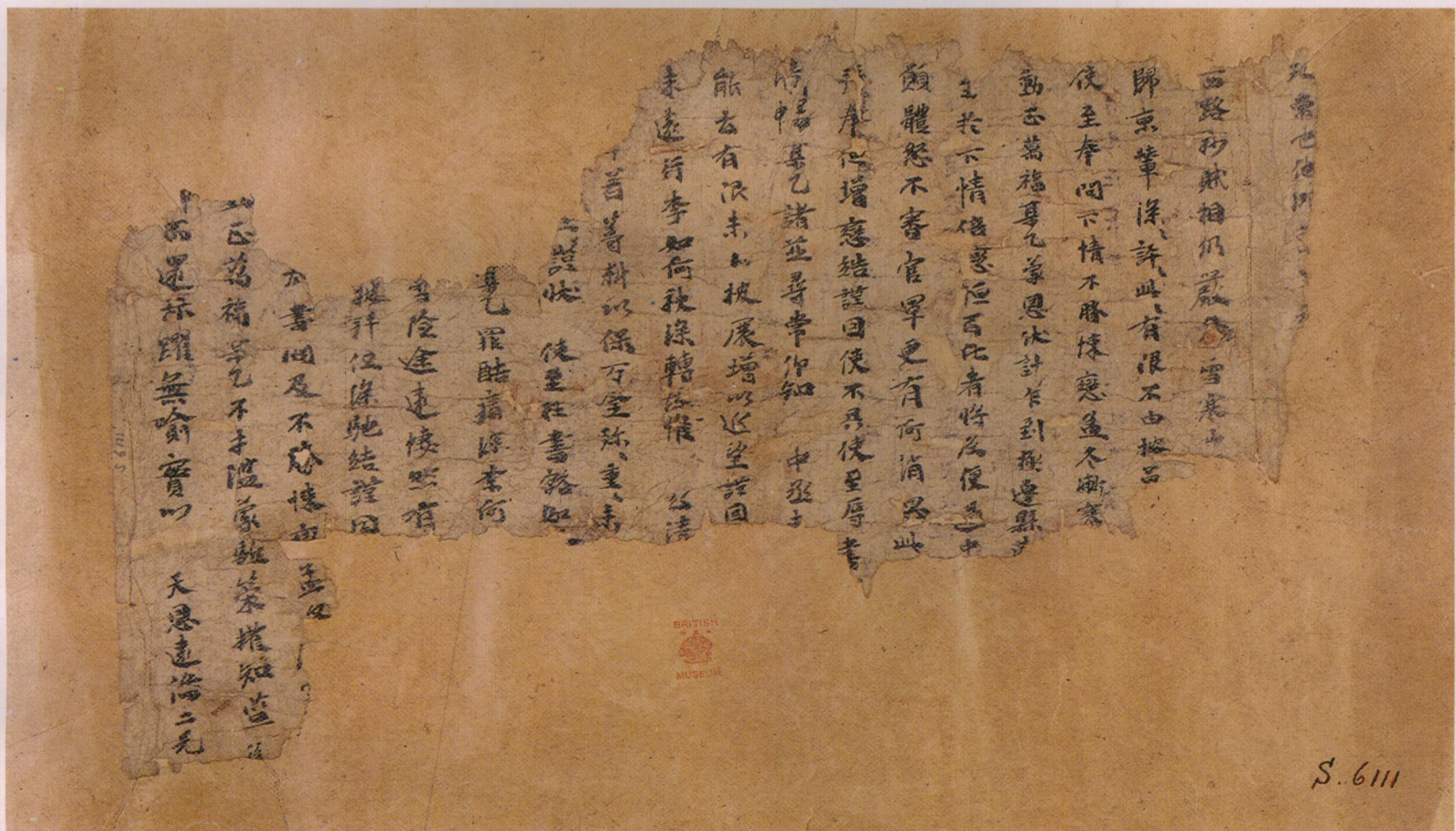
S. 6066

壬辰年四月廿三日社司轉帖



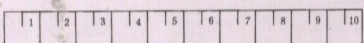
S. 6078

失名類書



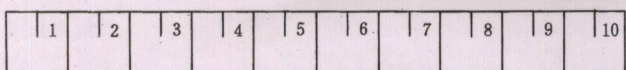
S. 6111

書儀鏡(參 S. 10595)



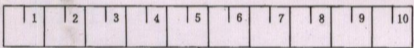
S. 6111V

為申考典索大祿納圖錢及經等事狀(參 S. 10598)



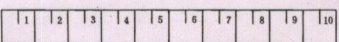
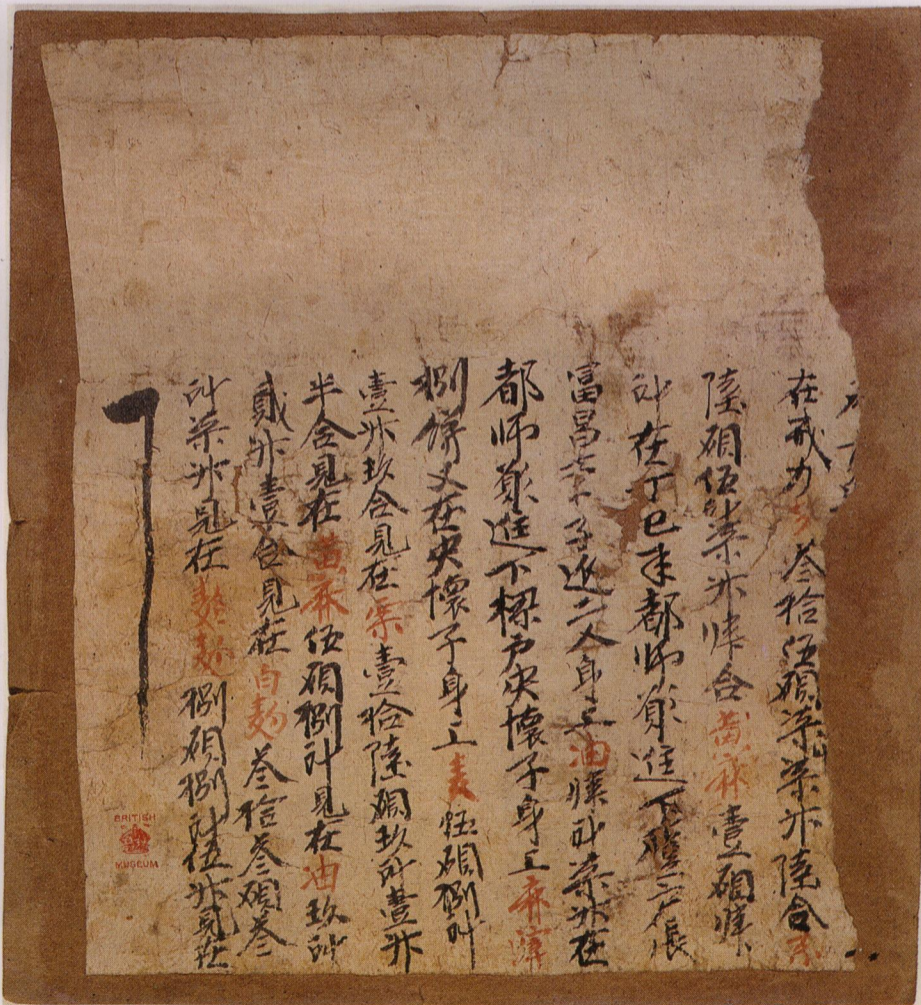
S. 6119

供養圖



S. 6129

張通達等貸粟歷



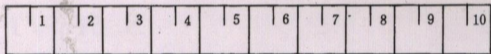
S. 6154

某寺諸色斛斗入破歷計會



S. 6155

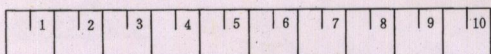
芳澤而出俗。粧素艷粉。弃之若灰。寒花恨芳。自爾  
 之而凡。殊鮮鏡而登月殿。皆燈燭而入星宮。居三寶之  
 精。兩為四生之道。首故得覺。重氣成月。孤疑妙達。五篇  
 終掩。歸天夜。至孝。孝痛傷骨。髓苦。列心肝。恒思牧訓  
 之恩。元報洪恩之德。故於是日。某七良辰。以一愿。願力  
 用。酬文德。是日也。敷月殿。登金函。轉文乘。敷綿。綿  
 厨。假絳施之。供爐。淨土之。香。播花散。滿於。達。



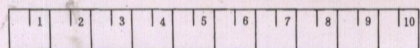
S. 6155

文樣(亡尼追福文)

流於法席。於斯設案。切德之。浪跡日劫。用症。嚴巨。靈所  
 生。意路。唯。刺。激。遊。淨。土。佛。身。業。於。也。池。消。散。蓮。臺  
 喜。心。花。於。水。歡。音。引。接。恒。江。駕。而。颺。淨。名。勢。忘。途  
 逆。鎮。連。鑿。而。驟。安。春。之。持。脉。相。次。用。非。嚴。奈。主。合  
 以。看。春。內。外。目。親。孝。之。躬。身。長。命。圖。比。五。岳。而。不  
 移。柳。畫。魚。深。孝。感。冥。冥。而。不。竭。其。使。有。識。有。靈。之  
 侶。同。燈。善。提。菓。抱。菓。露。之。乾。威。登。仁。果。摩。如。

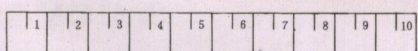


S. 6155V



S. 6157/1

推命書(六十甲子推人年命法等)



S. 6157/2

## 編輯說明

- 一 本書選材範圍為斯坦因獲自敦煌的漢文文獻，包括：  
原藏於英國國家博物館今藏於英國國家圖書館者；  
藏於倫敦英國印度事務部圖書館者；  
藏於英國國家博物館者。
- 一 本書選擇內容，限定為佛經以外的漢文文獻，包括各種文史資料、官私文書、寺院文書以及道教摩尼教經典等，兼及少量圖畫。不收的佛經指經、論、律、疏、譯傳、疑偽經品以及附屬的題記等。
- 一 本書圖版編號，悉依原卷編號。  
每號文獻按正背面次序編列，背面以英文字母 < 標示。若一號文獻有多幅照片，其序列以阿拉伯數字標於卷號之後，中加 / 符號。  
本書圖版因係新拍照片，每幅容量一般多於現行縮微膠卷，故每卷序列號往往少於縮微膠卷。僅有部份內容選入的卷子，其序列號與縮微膠卷差異較大，并非缺漏。
- 一 本書選入之文獻，其本身自有名稱者，據以標名；首尾均有題名而不一致者，酌採其一；失名或名殘者依同類文獻和現存文獻考定，如斯一〇背，經考應是毛詩鄭箋音隱，斯一七七六，應是歷代法寶記；文獻原無名稱者，據其內容擬名，如斯二二二八，經審可定為亥年六月十一日修城役丁夫名簿，斯二四三八，可定為道家方書。  
一幅照片含多件文獻者，依次標名，兩件文獻相間書寫者，依首行先後定其次序。凡確知為同一寫卷而斷裂為二件以上者，加注說明，如斯七九失名類書，後注：（參斯二五八八、伯四六三六）。  
本書所收文獻，凡記有書寫年代者，隨題名標出，加注公元紀年，干支從略。年代與干支不合者，加標干支，一般從干支注公元紀年。紀年殘缺或原無紀年者，必要時標「某年」，一般不標。凡考定的年代，加「」以示區別。
- 一 凡遇有原卷略字、落字或簡稱時，可補者逕補，加「」。難以確定的字後加（？），不能辨認的字

和缺字用□號標示。缺字字數不詳者用□號。

一 本書最後一卷（第十五卷）為中、英文總目錄和索引。

一 本書使用的略寫中文詞和縮寫英文詞有：

斯 (S) 倫敦英國國家圖書館收藏敦煌文獻斯坦因 (Stein) 編號

伯 (P) 巴黎法國國立圖書館收藏敦煌文獻伯希和 (Pelliot) 編號

ch BM 倫敦英國國家博物館收藏敦煌絹紙畫編號

ch IOL 倫敦英國印度事務部圖書館收藏敦煌文獻編號

S. P 倫敦英國國家圖書館收藏敦煌文獻中木刻本斯坦因 (Stein) 編號

正 (R) 文書原編號所定正面 (Recto)

背 (V) 文書原編號所定背面 (Verso)

## Editorial Note

The manuscripts in this publication have been selected from those brought back from Dunhuang by Sir Marc Aurel Stein. These comprise the collections in the British Library, which were formerly in the British Museum, the collections in the India Office Library and the Department of Oriental Antiquities at the British Museum.

The selection includes all types of literary and historical texts, personal and official letters and documents, temple documents and Taoist and Manichean texts amongst others. A small number of drawings has also been included.

We have excluded Buddhist sutras, sastra, abhidharma and upadesa, vinaya, commentaries, translations and doubtful and uncanonical sutras and their commentaries.

The plates are numbered according to the numbers originally allocated to the Stein collections. Recto and verso are reproduced in sequence, with the verso marked by a "V". Where a document is reproduced in more than one plate, this is indicated at the end of the Stein number by a slash followed by a serial number.

The new photographs published here generally cover more text per frame than the microfilms made by the British Museum, thus there are far fewer serial numbers than in the microfilms. Similarly, some of the documents selected form only part of a whole scroll and in these cases the numbers are obviously very different from those on the microfilms.

Where a document includes a title, we have used this title. Where different titles occur at the head and foot of a document, only one title has been chosen. Documents whose titles are missing or incomplete have been captioned by reference to surviving or similar texts. For example, S. 10 V. has been identified as "Pronunciation Notes to Mao's Edition of the Book of Songs" and S. 1776 as the "Historical Record of Buddha-truth". Untitled documents have been captioned according to their content: for example, S. 2228/1 is captioned "Name-list of Corvée Labourers Repairing a Wall, 11th Day of the 6th Month, *hai* Year" and S. 2438 can be described as "Taoist Prescriptions".

Where there is more than one document in a single plate, each item is separately captioned; where two texts are interspersed, their order has been established on the basis of the first line of text. Where it is known that separated fragments belong together, this has been indicated by a cross-reference; for example: S. 79 "Unidentified Fragment of *Leishu* (encyclopedia), cf. S. 2588, P. 4636."

In dated documents, the original date is given after the title and the date according to the Western calendar is added. Where dates (of Heavenly Stems and Earthly Branches and dynastic dates) do not match, the Heavenly Stem and Earthly Branch date is indicated and the equivalent Western calendar date given. In general, no date is given for documents which were originally undated or whose date has disappeared, unless the indication [x year] is required. Where research has indicated a date, this is given in square brackets.

Where abbreviations or omissions occur in the original manuscripts, corrections and expansions are given in square brackets. Where the original text is unclear, this is indicated by a question mark in brackets. We use a small box □ where a single word is unreadable or has disappeared and a larger  to indicate an unknown number of missing characters.

The final volume includes the following indices to titles : a Chinese index arranged by stroke order, an English index arranged alphabetically and Chinese and English indices arranged by Stein number.

The following English and Chinese abbreviations are used :

- S. (斯) indicates the number in the Stein collection of Dunhuang texts in the British Library, London.
- P. (伯) indicates the number in the Pelliot collection of Dunhuang texts in the Bibliothèque Nationale, Paris.
- Ch. BM indicates the number of the Dunhuang paintings in the British Museum, London.
- Ch. IOL indicates the number of Dunhuang texts in the India Office Library, London.
- S. P indicates printed documents in the Stein collection of Dunhuang texts in the British Library, London.
- R. (正) indicates the front of the item cited (recto).
- V. (背) indicates the reverse of the item cited (verso).

# 英藏敦煌文獻（漢文佛經以外部份） 第十卷

## 目 錄

編輯說明

斯五九六六	曲子（早出纏、樂入山、樂住山）	一
斯五九六八	本草序例	二
斯五九六九	許負相書并序	二
斯五九七一	陳子昂集卷八（參斯九四三二、伯三五九〇）	三
斯五九七三	開寶七年（九七四）正月歸義軍節度使燉煌王曹元忠捨施迴向疏	六
	開寶七年（九七四）二月歸義軍節度使燉煌王曹元忠捨施迴向疏	六
	開寶八年（九七五）正月歸義軍節度使曹延恭捨施迴向疏	七
	開寶八年（九七五）二月歸義軍節度使曹延恭捨施迴向疏	七
斯五九七四	乙酉年十二月兩團支粟抄	八
斯五九七五	佛母讚	九
斯五九七六	痣相圖	九
斯五九七七	和戒文	十
斯五九八〇	切韻	一
斯五九八一	同光貳年（九二四）智嚴五臺山巡禮聖跡後記	一
斯五九八二	付法藏傳略抄	一
斯五九八四	經卷紙簽	一
	太玄真一本際經卷第十	一三

斯五九八五	勘經部秩數目	一三
斯五九八七	曲子(早出纏等)	一四
斯五九九一	般若經點勘目錄	一四
斯五九九二	易經王弼注	一五
斯五九九五	大方廣十輪經封題	一五
斯五九九六	六禪師七衛士酬答故事(參斯三〇一七)	一六
斯五九九八	悉寧宗部落百姓賀胡子放刈契	一七
斯五九九八背	雜寫	一七
斯五九九九	悉寧宗部落百姓王晟子放刈契	一七
斯六〇〇〇	雜字	一八
斯六〇〇〇	真覺祖偈	二〇
斯六〇〇一	出家功德文	二〇
斯六〇〇二	文樣(願文、預修意文)	二一
斯六〇〇三	天尊說三善發願經	二二
斯六〇〇四	壬申年七月廿九日社司轉帖	二三
斯六〇〇五	社司轉帖	二三
斯六〇〇六	社約	二四
斯六〇〇八	惟性論	二五
斯六〇〇九背	十大弟子讚	二五
斯六〇一〇	社司轉帖	二六
斯六〇一一	老子十方像名經	二六
斯六〇一二	某年九月七日衙前第六隊轉帖	二七
斯六〇一三	失名類書	二七
斯六〇一四	切韻	二九
斯六〇一五	切韻	三〇
斯六〇一五	興平縣地志	三一
斯六〇一五	易三備	三二



斯六〇一七	隸古定尚書(洛誥)·····	三九
斯六〇一九	御注孝經·····	四一
斯六〇二二	搜神記·····	四二
斯六〇二二背	殘片(牒文)·····	四三
斯六〇二三	論語(泰伯子罕)·····	四四
斯六〇二六	文樣(願文)·····	四五
斯六〇二六背	為亡父母捨施疏·····	四五
	雜寫(願文)·····	四五
斯六〇二七	大玄真一本際經卷第一·····	四六
斯六〇二八	寫經勘經人題簽·····	四六
斯六〇二九	失名書·····	四七
斯六〇三〇	陵陽禁方·····	四八
斯六〇三一	庚辰年十一月翟家開大般若經諸僧分派部秩名目·····	四九
斯六〇三二	王梵志詩·····	四九
斯六〇三三	金光明最勝王經卷第一音義并長安三年(七〇三)譯場義淨等名·····	五〇
斯六〇三四	報恩寺請處分安國寺亡尼法證祭盤狀·····	五〇
斯六〇三五	懺悔滅罪金光明經感應記·····	五一
斯六〇三六	貧女因子落蕃設供懺悔感應記·····	五一
斯六〇三九	勘大般若經部秩數目·····	五二
斯六〇四〇	失題道經(科儀書類)·····	五二
斯六〇四二	曲子(行路難)·····	五三
斯六〇四四	道德經解題書·····	五三
斯六〇四五	丙午年正月三日張憨奴等便麥粟歷·····	五四
斯六〇四七	習字·····	五五
斯六〇四七背	雜寫·····	五六
斯六〇四八	文樣(慶像文)·····	五七
斯六〇五〇	某寺常住什物點檢歷·····	五七